

Інститут літератури імені Т. Г. Шевченка
Національної академії наук України
Хмельницька гуманітарно-педагогічна академія

Філологічний дискурс

Збірник наукових праць

Випуск 9

Заснований в 2015 році

Хмельницький – 2019

УДК 81/82(063)
ББК 81/83, 215.1
Ф 54
DOI: 10.31475/fil.dys.2019.09

Засновники: *Інститут літератури імені Т. Г. Шевченка Національної академії наук України;*
Хмельницька гуманітарно-педагогічна академія

Свідоцтво про державну реєстрацію друкованого засобу масової інформації
серія КВ №21166-10966 Р від 28.01.2015 р.

ISSN 2411-4146 (друкована версія)

Збірник наукових праць «Філологічний дискурс» включено до Переліку наукових фахових видань України в галузі «Філологічні науки» (наказ Міністерства освіти і науки України № 1328 від 21.12.2015 р.).

Філологічний дискурс: зб. наук. праць. Хмельницький, 2019. Вип. 9. 252 с.

Збірник наукових праць «Філологічний дискурс» містить статті з актуальних проблем літературознавства (українська література, російська література, література слов'янських народів, література зарубіжних країн, порівняльне літературознавство, теорія літератури, фольклористика, журналістика, літературне джерелознавство і текстологія) та мовознавства (українська мова, російська мова, слов'янські мови, германські мови, романські мови, класичні мови, індоєвропейські мови, загальне мовознавство, перекладознавство, порівняльно-історичне і типологічне мовознавство) тощо.

РЕДАКЦІЙНА КОЛЕГІЯ:

Головний редактор: *Мацько Віталій*, доктор філологічних наук, професор, завідувач кафедри української мови і літератури Хмельницької гуманітарно-педагогічної академії.

Заступник головного редактора: *Тарнашинська Людмила*, доктор філологічних наук, професор, провідний науковий співробітник відділу української літератури ХХ століття Інституту літератури імені Т. Г. Шевченка Національної академії наук України.

Відповідальний секретар: *Кришук Валентина*, кандидат філологічних наук, доцент, доцент кафедри української мови і літератури Хмельницької гуманітарно-педагогічної академії.

ЧЛЕНИ РЕДАКЦІЙНОЇ РАДИ:

Літературознавчий напрям:

Баботова Любидя, доктор філософії, доцент (Пряшів, Словачка Республіка);

Бернадська Ніна, доктор філологічних наук, професор;

Дорош Галина, кандидат філологічних наук, доцент;

Жулинський Микола, дійсний член НАН України, доктор філологічних наук, професор;

Кіраль Сидір, доктор філологічних наук, професор;

Кредаусова Ярміла, кандидат філологічних наук, доцент, завідувач кафедри україністики Пряшівського університету (Пряшів, Словачка Республіка);

Маховська Світлана, кандидат філологічних наук, доцент;

Мейзерська Тетяна, доктор філологічних наук, професор;

Мушинка Микола, доктор філологічних наук, професор, дійсний член НАН України (Пряшів, Словачка Республіка);

Пелешенко Юрій, доктор філологічних наук, старший науковий співробітник;

Пірошенко Світлана, кандидат філологічних наук, доцент;

Поплавська Наталя, доктор філологічних наук, професор;

Руснак Ірина, доктор філологічних наук, професор;

Словєвська Ірина, кандидат філософських наук, доцент;

Ткачук Микола, доктор філологічних наук, професор.

Мовознавчий напрям:

Бойко Надія, доктор філологічних наук, професор;

Бялик Василь, доктор філологічних наук, професор;

Вільницька Тетяна, доктор філологічних наук, професор;

Галус Олександр, доктор педагогічних наук, професор;

Карабович Тадей, доктор філологічних наук, доцент кафедри української філології Університету Марії К'юрі-Скłodовської (Люблін, Республіка Польща);

Кушнерк Володимир, доктор філологічних наук, професор;

Марчук Людмила, доктор філологічних наук, професор;

Мельник Руслана, кандидат філологічних наук, доцент;

Руснак Іван, доктор педагогічних наук, професор;

Ткачук Галина, кандидат педагогічних наук, доцент;

Торчинський Михайло, доктор філологічних наук, професор;

Філінюк Валентина, кандидат філологічних наук, доцент;

Христіанінова Раїса, доктор філологічних наук, професор;

Шоробура Інна, доктор педагогічних наук, професор.

*Збірник індексується міжнародною наукометричною базою
«Index Copernicus» ICV 2015: 46,34; ICV 2016: 55,28*

*Рекомендовано до друку рішенням вченої ради Хмельницької гуманітарно-педагогічної академії
(протокол № 4 від 24 квітня 2019 року)*

© Інститут літератури імені Т. Г. Шевченка НАН України, 2019

© Хмельницька гуманітарно-педагогічна академія, 2019

© Ільїнський С.В. (обкладинка), 2019

Shevchenko Institute of Literature
of the National Academy of Sciences of Ukraine
Khmelnyskyi Humanitarian-Pedagogical Academy

Philological Discourse

Collection of Scientific Works

Issue 9

Founded in 2015

Khmelnyskyi – 2019

UDC 81/82 (063)
LBC 81/83, 215.1
P 54
DOI: 10.31475/fil.dys.2019.09

**Founders: Shevchenko Institute of Literature of the National Academy of Sciences of Ukraine;
Khmelnyskyi Humanitarian-Pedagogical Academy**

ISSN 2411-4146 (print)

State Registration Certificate of Printed Massmedia series KB №21166-10966 P of 28.01.2015

Collection of scientific works «Philological Discourse» is included to the List of scientific professional publications of Ukraine in the sphere «Philological sciences» (order of the Ministry of Education and Science of Ukraine of 21.12.2015 №1328).

Philological Discourse: Collection of scientific works. Khmelnytskyi, 2019. Issue 9. 252 p.

Collection of scientific works «Philological Discourse» contains the articles on the topical problems of literary criticism (Ukrainian literature, Russian literature, literature of Slavic nations, literature of foreign countries, comparative literary criticism, theory of literature, study of folklore, journalism, literary source studies and text studies) and linguistics (Ukrainian language, Russian language, Slavic languages, Germanic languages, Romanic languages, classical languages, Indo-European languages, general linguistics, translation studies, comparative-historical and typological linguistics) etc.

EDITORIAL BOARD:

Editor in chief: Matsko Vitalii, doctor of philology, professor, head of the department of Ukrainian and literature of Khmelnytskyi Humanitarian-Pedagogical Academy.

Deputy editor in chief: Tarnashynska Liudmyla, doctor of philology, professor, senior research associate of the department of Ukrainian literature of the XX century of Shevchenko Institute of Literature of the National Academy of Sciences of Ukraine.

Executive editor: Kryshchuk Valentyna, candidate of philology, associate professor, assistant professor of the department of Ukrainian and literature of Khmelnytskyi Humanitarian-Pedagogical Academy.

MEMBERS OF EDITORIAL COUNCIL:

Field of literary criticism:

Babotova Liubytzia, doctor of philosophy, assistant professor (Prešov, Slovak Republic);
Bernadska Nina, doctor of philology, professor;
Dorosh Halyna, candidate of philology, assistant professor;
Zhulynskyi Mykola, academician of the National Academy of Sciences of Ukraine, doctor of philology, professor;
Kiral Sydir, doctor of philology, professor;
Kredausova Yarmila, candidate of philological sciences, assistant professor, head of the department of Ukrainian studies of University of Prešov (Prešov, Slovak Republic);
Makhovska Svitlana, candidate of philology, assistant professor;
Meizerska Tetiana, doctor of philology, professor;
Mushynka Mykola, doctor of philology, professor, academician of the National Academy of Sciences of Ukraine (Prešov, Slovak Republic);
Peleshenko Yurii, doctor of philology, senior research associate;
Piroshenko Svitlana, candidate of philology, assistant professor;
Poplavska Nataliya, doctor of philology, professor;
Rusnak Iryna, doctor of philology, professor;
Slonievska Iryna, candidate of philosophy, assistant professor;
Tkachuk Mykola, doctor of philology, professor.

Field of linguistics:

Boiko Nadiya, doctor of philology, professor;
Bialyk Vasyi, doctor of philology, professor;
Vilchynska Tetiana, doctor of philology, professor;
Halus Oleksandr, doctor of pedagogics, professor;
Karabovych Tadei, doctor of philology, assistant professor of the department of Ukrainian philology of Maria Curie-Skłodowska University (Lublin, Poland Republic);
Kushneryk Volodymyr, doctor of philology, professor;
Marchuk Liudmyla, doctor of philology, professor;
Melynk Ruslana, candidate of philology, assistant professor;
Rusnak Ivan, doctor of pedagogics, professor;
Tkachuk Halyna, candidate of pedagogical sciences, assistant professor;
Torchynskyi Mykhailo, doctor of philology, professor;
Filiniuk Valentyna, candidate of philology, assistant professor;
Khrystianinova Raisa, doctor of philology, professor;
Shorobura Inna, doctor of pedagogics, professor.

*The collection carries out indexation of international scientometric base
«Index Copernicus» ICV 2015: 46,34; ICV 2016: 55,28*

*Recommended for publication by the decision of the Scientific Board of Khmelnytskyi Humanitarian-Pedagogical Academy
(protocol № 4 of April 24, 2019)*

© Shevchenko Institute of Literature
of the National Academy of Sciences of Ukraine, 2019
© Khmelnytskyi Humanitarian-Pedagogical Academy, 2019
© Ilinskyi S.V. (cover), 2019

ЗМІСТ

ЛІТЕРАТУРОЗНАВСТВО

Ірина Безбородих, Наталія Левицька <i>Взаємодія між читачем та текстом у світлі пост-структуралізму: сучасні підходи до інтерпретації та аналізу художнього твору.....</i>	9
Світлана Бородіца, Леся Вашків <i>Особливості новелістичного мислення Марії Матіос.....</i>	16
Ірина Бура <i>Специфіка художнього вияву образу богині в казці-есе Д. Гуменної «Благослови, Мати!» та романі Д. Лессінг «Ущелина».....</i>	24
Людмила Джигун <i>Взаємодія ліричного та орнаментального стилю у спогадовій літературі письменників української діаспори.....</i>	37
Дмитро Дроздовський <i>Містерія й карнавал як метаформи постпостмодерністського британського роману.....</i>	47
Галина Жуковська <i>Мала проза Олеса Гончара: специфіка ідіостилю.....</i>	64
Ірина Зелененька <i>Метафоризована флористична символіка в дисидентській поезії Василя Стуса й Тараса Мельничука.....</i>	83
Наталія Карач <i>Психопоетикальна система І. Вільде у повісті «Метелики на шпильках».....</i>	90
Галина Каспич <i>Традиційний біографічний образ та його сучасне опрацювання у драматургії Валерія Герасимчука.....</i>	99
Валентина Кришук <i>Ключові проблеми опанування культурою мовлення (за епістолярною спадщиною Ганни Черін).....</i>	110
Віктор Крупка <i>Теоретичний аспект категорії «творча еволюція» в літературознавчій рецепції.....</i>	120
Віталій Мацько, Галина Циц <i>Верлібр як нетрадиційна форма вірша: поетика і проблематика (за збіркою «Лугини» Тадея Карабовича).....</i>	130
Світлана Осяк <i>Листи як віддзеркалення еволюції життя і творчості Миколи Вороного.....</i>	137
Віра Просалова <i>Поетичний діалог Бориса Олійника з читачем і світом.....</i>	148
Олена Сазонова, Анастасія Примоченко <i>Особливості міфопоетики слов'янського фентезі в авторській інтерпретації Дари Корній і Тали Владмирової.....</i>	158

Оксана Тиховська <i>Образ мавки в українській міфології та повісті Докії Гуменної «Небесний змій»</i>	168
Вікторія Ткаченко <i>Кордоцентричні образи в поезії Анастасії Ткаченко (на матеріалі збірки «Із запахом кави...»)</i>	179
Тетяна Ткаченко <i>Етюди Миколи Кравчука</i>	187
Катерина Шмега <i>«Щоб ним жєницина поводила? Ні, сього не буде»: маскулінні стратегії персонажів Івана Франка у стосунках із жінками</i>	194

МОВОЗНАВСТВО

Наталія Остратюк <i>Семантико-функціональна характеристика лексико-семантичного поля дієслів відчуття у сучасній українській літературній мові</i>	206
Наталія Павликівська <i>Псевдонімія як антропонімна категорія</i>	214
Тетяна Пешкова <i>Прагмалінгвістичні, граматичні та соціокультурні аспекти українсько-німецького перекладу (на матеріалі перекладу української авторської пісні Ніни Матвієнко «Квітка-душа»)</i>	221
Ольга Подолянчук <i>Мовознавчі аспекти творчості Г. Хоткевича: стан, перспективи</i>	227

РЕЦЕНЗІЇ

Валерія Пустовіт <i>Несамовита епоха трагічного покоління [Рецензія на книгу: Мацько В. П. Епістолярний материк. Том 1. Хмельницький: Видавець ФОП Цюпак А.А., 2018. 448 с.]</i>	237
---	------------

CONTENT

LITERARY CRITICISM

Iryna Bezborodykh, Nataliia Levvytska <i>Reader-Text Interaction in the Light of Post-Structuralism: Modern Approaches to Text Interpretation and Analysis</i>	9
Svitlana Boroditsa, Lesia Vashkiv <i>The Peculiarities of Mariia Matios's Novelistic Thinking</i>	16
Iryna Bura <i>Specifics of Artistic Expression of Goddess Image in Fairy Tale-Essay «Bless, Mother!» Written by D. Humenna and in the Novel «The Cleft» Written by D. Lessing</i>	24
Liudmyla Dzhyhun <i>Interaction of Lyrical and Ornamental Style in the Memoir Literature of Ukrainian Diaspora Writers</i>	37
Dmytro Drozdovskyi <i>Mystery and Carnival as Metaforms of Post-Postmodernistic British Novel</i>	47
Halyna Zhukovska <i>Oles Honchar's Short Prose: Specificity of Idiostyle</i>	64
Irina Zelenenka <i>Metaphorized floristic symbols in dissident poetry Vasil Stus and Taras Melnychuk</i>	83
Nataliia Karach <i>I.Vilde's Psychopoetic System in the Novel «Metelyky na Shpylkah» («Butterflies on Pins»)</i>	90
Halyna Kaspich <i>Valerii Herasymchuk's Dramaturgy: Traditional Biographical Image Modern Interpretation</i>	99
Valentyna Kryshchuk <i>Key Problems of Mastering the Culture of Speech (by the Epistolary Heritage of Hanna Cherin)</i>	110
Viktor Krupka <i>«Creative Evolution» Theoretical Aspect in Literature Reception</i>	120
Vitalii Matsko, Halyna Tsyts <i>Vers libre as a Non-Conventional Form of Poem: Poetics and Problems (based on Tadey Karabovich's «Luhyny» Collection)</i>	130
Svitlana Osiak <i>Letters as Reflection of the Evolution of Mykola Voronyi's Life and Work</i>	137
Vira Prosalova <i>Boris Oliynyk's Poetic Dialogue with the Reader and the World</i>	148
Olena Sazonova, Anastasiia Primochenko <i>The Peculiarities of the Mifopoetics of Slovenian Fantasy in the Author's Interpretation of Dara Korniy and Tala Vladmirova</i>	158
Oksana Tykhovska <i>Image of Mavka in Ukrainian Mythology and in Dokia Humenna's Novel «The Sky Serpent»</i>	168

Viktoriiia Tkachenko <i>Heard Centered Images in the Poetry of Anastasia Tkachenko (on the Material of the Collection «With the Scent of Coffee...»)</i>	179
Tetiana Tkachenko <i>Etudes of Mykola Kravchuk</i>	187
Kateryna Shmecha <i>«He Has to be Managed by Woman? No, it will not be»: Masculine Strategies of Ivan Franko's Characters in a Relationship with Women</i>	194

LINGUISTICS

Natalia Ostratuik <i>Lexical-Semantic Sphere of Feeling Verbs in the Modern Ukrainian Literary Language: the Semantic and Functional Characteristics</i>	206
Nataliia Pavlykivska <i>Pseudonymy as an Anthroponymic Category</i>	214
Tetiana Pieshkova <i>Grammatical, Pragmalinguistic, and Socio-Cultural Aspects of Translation from Ukrainian into German (On material Oftranslation the song «Flower – Soul» by the Ukrainian Singer Nina Matviienko)</i>	221
Olha Podolianchuk <i>Linguistic Aspects of Creativity G. Khotkevych: Status and Prospects</i>	227

REVIEWS

Valeriia Pustovit <i>The Crazy Age of the Tragic Generation [Book Review: Matsko V. P. The Epistolary Continent. Volume 1. Khmelnytskyi: Publisher FOP Tsiupak A.A., 2018. 448 pp.]</i>	237
--	-----